

BABEL MED MUSIC

FORUM DES MUSIQUES DU MONDE / WORLD MUSIC FORUM

24 > 26 MARS

MARCH 2011

CANDIDATURES ARTISTES
ARTIST'S APPLICATION FORM



CANDIDATURES ARTISTES / ARTIST'S APPLICATION FORM

DATE LIMITE DE DEPOT DES CANDIDATURES
SUBMISSION DEADLINE

22 OCTOBRE 2010

LES CANDIDATS SERONT INFORMES
DE LA DECISION DU JURY A PARTIR DU :
CANDIDATES WILL BE INFORMED
OF THE JURY'S DECISION AFTER :

24 JANVIER 2011
PAR E-MAIL UNIQUEMENT

24 JANUARY 2011
BY EMAIL ONLY

- Formulaire d'inscription dûment rempli
- 2 CDs de l'artiste ou groupe (démô acceptée)
- 1 dossier de presse (texte de présentation, bio, photo...)
- 1 fi che technique du spectacle
- Completed application form
- 2 copies of artist's/group's CD (demo accepted)
- 1 press book (information about artist/group, biography, photos...)
- 1 copy of technical requirements

CADRE RESERVE A L'ORGANISATION - FOR BABEL MED MUSIC OFFICE USE ONLY

Date de réception : _____
Matériel envoyé par : _____
Texte : _____
Bio : _____
Fiche Technique : _____
Photos : _____
Autre : _____

Merci d'envoyer le dossier complet avant le
Submissions should be sent before

22 octobre 2010
22 october 2010

à
to

Babel Med Music. c/o Dock des Suds
BP 81
13908 Marseille Cedex 20
France.

MERCI D'ECRIRE EN LETTRES CAPITALES

ARTISTE / ARTIST

Nom du groupe :
Name of Artist/Group :

STRUCTURE A CONTACTER (SIGNATAIRE DU CONTRAT) / PRINCIPAL CONTACT FOR ARTIST / GROUP

**EMAIL OBLIGATOIRE
COMPULSORY**

**LES PREMIERES REPONSES SE FERONT UNIQUEMENT PAR MAIL APRES LE 24.01.11
THE FIRST CONTACT WILL BE BY EMAIL ONLY AFTER 24. 01.11**

**VOTRE ADRESSE EMAIL
YOUR EMAIL ADDRESS**

Nom de la structure / Name of the organisation

Nom du Responsable / Name of the manager

Fonction

Adresse / Address

CP / Post Code

Ville / Town

Pays / Country

Site web / Web Site

Fax

Tel / Phone number

Tel Portable / Mobile number

**Nbre de musicien sur scène
Number of musicians on stage**

**Nbre de technicien (son, lumière)
Number of technicians : (sound and light only)**

Ville de résidence / Town of residence

Pays de résidence / Country of residence

COMPOSITION DU GROUPE / GROUP MEMBERS

Personnes sur scène / Group members on stage

Nom exact / Surnom / Surnom / First Name

Surname Fonction / Role

<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>

<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>



Région
Provence-Alpes-Côte d'Azur
Partenaire principal



Technicien (son, lumière) / Technicians (sound, light).

Merci de noter que tous les frais relatifs à la venue de ces personnes seront à votre charge.

Please remember all costs for your backstage staff will be at your expense

Nom exact / Surnom / Surnom / First Name

Surname Fonction / Role

DÉTAILS DES VOYAGES À PRENDRE EN CHARGE / TRAVEL DETAILS

Dans le cas où certains membres viendraient de diverses provenances, merci de nous indiquer précisément les détails des voyages sur le tableau ci-dessous. Sinon, remplir seulement les 3 premières lignes.

Within a group, if some people come from different venues, please let us know precisely here under.
If not, please fill up the three first lines.

Mode de transport (avion, train, bus, voiture etc)
Method of transport (aeroplane, train, bus, car etc)

Ville de départ / Town of departure

Nombre de personnes à transporter
Number of people travelling

Mode de transport (avion, train, bus, voiture etc)
Method of transport (aeroplane, train, bus, car etc)

Ville de départ / Town of departure

Nombre de personnes à transporter
Number of people travelling

Mode de transport (avion, train, bus, voiture etc)
Method of transport (aeroplane, train, bus, car etc)

Ville de départ / Town of departure

Nombre de personnes à transporter
Number of people travelling

Mode de transport (avion, train, bus, voiture etc)
Method of transport (aeroplane, train, bus, car etc)

Ville de départ / Town of departure

Nombre de personnes à transporter
Number of people travelling

Mode de transport (avion, train, bus, voiture etc)
Method of transport (aeroplane, train, bus, car etc)

Ville de départ / Town of departure

Nombre de personnes à transporter
Number of people travelling



Région
Provence-Alpes-Côte d'Azur

Partenaire principal

PARTENAIRES PRINCIPAUX DU DOCK DES SUDS



AUTRE INFOS COMPLEMENTAIRES (qui seront utilisées dans la communication en cas de sélection)
OTHER INFORMATION (which may be used in the publicity for the groups selected)

MANAGER

STRUCTURE / ORGANISATION

Nom - Prénom / Name - First Name

Adresse / Address

CP / Post Code

Ville / Town

Pays / Country

Tel / Phone number

Tel Portable / Mobile number

Fax

Email

Site web / Web Site

TOURNEUR / BOOKING AGENCY

STRUCTURE / ORGANISATION

Nom - Prénom / Name - First Name

Adresse / Address

CP / Post Code

Ville / Town

Pays / Country

Tel / Phone number

Tel Portable / Mobile number

Fax

Email

Site web / Web Site

MAISON DE DISQUE / RECORD COMPANY

STRUCTURE / ORGANISATION

Nom - Prénom / Name - First Name

Adresse / Address

CP / Post Code

Ville / Town

Pays / Country

Tel / Phone number

Tel Portable / Mobile number

Fax

Email

Site web / Web Site

BABEL MED MUSIC REGLEMENT POUR LES ARTISTES

- 1) Babel Med Music propose une programmation valorisant les musiques de la région, de la Méditerranée, de la région et du monde.
- 2) La sélection sera effectuée par le comité de programmation de Babel Med Music
- 3) La date limite de dépôt des dossiers de candidature est le 22 octobre 2010.
- 4) Les envois doivent être dédouanés des droits de douane, faute de quoi ils pourront être refusés par le bureau de Babel Med Music (envoi à usage promotionnel seulement et dont la valeur ne doit pas excéder 25 euros).
- 5) Le matériel fourni ne pourra être renvoyé aux candidats.
- 6) Pour les groupes sélectionnés Babel Med Music prendra en charge les éléments suivants pour les musiciens uniquement :
 - Un cachet minimum
 - Participation aux frais de transport
 - Hébergement en chambre twin la nuit de la représentation
 - Repas le soir de la représentation
 - Accréditations pour la durée de l'évènement
- 7) Pour chaque groupe sélectionné, Babel Med Music fournira à une personne représentante du groupe une accréditation professionnelle valable pour la durée de l'évènement.
- 8) Les groupes sélectionnés disposeront de tout l'équipement nécessaire au bon déroulement de leur prestation.
- 9) Le président de l'association Latinissimo est habilité à régler tous les cas non prévus au présent règlement. L'inscription des artistes au Babel Med Music est gratuite et implique l'acceptation entière du règlement, seul le texte français faisant foi.

BABEL MED MUSIC RULES AND REGULATIONS FOR ARTISTS

- 1) Babel Med Music offers a programme that enhances the value and importance of Mediterranean, regional and world music.
- 2) Selection of artists will be carried out by Babel Med Music's selection committee.
- 3) The closing date for applicants is 22 October 2010.
- 4) Materials and documentation must be able to pass through customs, otherwise they may be refused by Babel Med Music. Applicants should only send promotional material
 - the value of which should not exceed 25 euros.
- 5) Babel Med Music is unable to return materials and documents to applicants.
- 6) For selected artists, Babel Med Music will pay the following expenses for musicians only:
 - A minimum payment
 - Contribution to transport costs
 - Hotel expenses (in twin rooms) for the night of the performance
 - Meals for the evening of the performance
 - Passes for the duration of the event
- 7) For each group selected, Babel Med Music will provide one professional pass for the whole event to one person representing the group.
- 8) Babel Med Music will provide all necessary equipment for groups' performances.
- 9) The president of the Latinissimo association is authorised to settle any situation that arises and has not been covered in these regulations. No charge is made to the artists applying to take part in Babel Med Music but all the above regulations must be accepted by applicants.

Lu et approuvé
Read and approved Signing

Babel Music Med
c/o Dock des Suds - 12, rue Urbain V - 13002 Marseille
Tel : +33 (0)4 91 99 00 00 - Fax : +33 (0)4 91 91 73 85
Email: babelmedmusic@gmail.com - www.dock-des-suds.org